

8 de abril de 2024

Estimado Sr. Colombano:

En nombre del Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución [1718 \(2006\)](#), le escribo en referencia a su carta de fecha 2 de abril de 2024, en la que, en nombre de la organización no gubernamental Coal Briquettes for Neighbors in Korea (CBNK), se solicitó al Comité una nueva prórroga de la exención concedida el 4 de abril de 2022 y prorrogada hasta el 3 de abril de 2024, de conformidad con el párrafo 25 de la resolución [2397 \(2017\)](#) y la nota orientativa núm. 7 para la aplicación de resoluciones, a fin de que CBNK pudiera llevar a cabo actividades humanitarias en la República Popular Democrática de Corea (RPDC), en particular para permitir el suministro de máquinas de briquetas de carbón para prevenir las enfermedades transmitidas por el agua o los alimentos entre las poblaciones vulnerables en el condado de Goseong (provincia de Gangwon) de la RPDC, por un período adicional de 12 meses, debido a los retrasos ocasionados por las restricciones relacionadas con la enfermedad por coronavirus (COVID-19) y el cierre de las fronteras de la RPDC.

Tengo el honor de comunicarle que, tras el oportuno examen de la información proporcionada, el Comité ha decidido prorrogar el plazo de la exención hasta el 8 de abril de 2025, a fin de que pueda concluirse el envío de los suministros correspondientes, de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 25 de la resolución [2397 \(2017\)](#).

Deseo informarlo de que la presente carta y su anexo se publicarán en el sitio web del Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución [1718 \(2006\)](#) por un período de 12 meses para ponerlos a disposición del público, incluidas las autoridades nacionales pertinentes encargadas de examinar las transferencias a la RPDC que son objeto de exención.

El Comité desea dar las gracias al Coordinador Residente de las Naciones Unidas en la RPDC por su diligencia.

Atentamente,

(Firmado) Pascale **Baeriswyl**  
Presidenta  
Comité del Consejo de Seguridad  
establecido en virtud de la resolución [1718 \(2006\)](#)

Sr. Joe E. M. Colombano  
Coordinador Residente de las Naciones Unidas en la RPDC  
Pyongyang (RPDC)

Documento adjunto: Lista de artículos que se transferirán a la RPDC

## Exemption Requests of the goods and/or services

Annex 2 contains the detailed account of the goods/services to be provided within the twelve months

No.	Product name	HS Code	Make	Model	Manufacturer	Specifications	Country of Origin	Unit	Quantity	Value	Purpose of item for project	Planned date(s) of transfer	Port of Departure	Port of Entry	Parties involved in transaction	Measure to ensure assistance is used for intended purpose / Monitoring Plan	Beneficiaries	Other Information
1	Main shaft	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Driving Part	South Korea	EA	3	3,590		The end of July or early August 2021 However, if not possible, items will be transported within twelve months after the approval.	Busan Port, ROK	Woson Port, DPRK	Please see Annex 1	Please see Annex 1	The project beneficiaries are a total of 14,000 households living in Ongjoo and Samilpo Village, and Gosong-cup, which is located near the briquetting facility in North Gosong	
2	Main gear	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Driving Part	South Korea	EA	6	23,077		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
3	Main metal	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Driving Part	South Korea	EA	6	4,359		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
4	Load pin	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Driving Part	South Korea	EA	6	1,282		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
5	Middle shaft	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Driving Part	South Korea	EA	3	3,462		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
6	Counter gear	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Driving Part	South Korea	EA	3	6,410		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
7	Middle shaft metal	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Driving Part	South Korea	EA	6	3,333		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
8	Cam gear	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Driving Part	South Korea	EA	3	10,256		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
9	Cam metal	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Driving Part	South Korea	EA	3	1,026		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
10	Bevel cam	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Driving Part	South Korea	EA	3	11,538		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
11	Cam shaft	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Driving Part	South Korea	EA	3	2,436		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
12	Clutch gear	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Driving Part	South Korea	EA	3	513		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
13	Pinion gear	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Driving Part	South Korea	EA	6	1,538		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
14	Conveyor Shaft	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Driving Part	South Korea	EA	3	3,077		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
15	Clutch connecting gear	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Driving Part	South Korea	EA	3	6,410		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
16	Clutch connecting shaft	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Driving Part	South Korea	EA	3	897		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
17	Coupling	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Driving Part	South Korea	SET	3	385		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
18	Brake drum & lining pad	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Clutch Part	South Korea	EA	3	769		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
19	Assistance wheel	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Clutch Part	South Korea	EA	3	15,385		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
20	Clutch shaft	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Clutch Part	South Korea	EA	3	1,154		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
21	Side wheel	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Clutch Part	South Korea	EA	3	7,692		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
22	Clutch metal	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Clutch Part	South Korea	EA	3	2,051		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
23	Clutch brass metal ring	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Clutch Part	South Korea	EA	3	513		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
24	Clutch elastic rod	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Clutch Part	South Korea	EA	6	769		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
25	Clutch adjustment ring	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Clutch Part	South Korea	EA	3	513		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
26	Clutch clamp	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Clutch Part	South Korea	EA	6	513		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
27	Clutch connecting rod	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Clutch Part	South Korea	EA	6	513		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
28	U joint	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Clutch Part	South Korea	EA	6	513		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
29	Clutch adjustment ring	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Clutch Part	South Korea	EA	3	769		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
30	Top discus	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Mold Part	South Korea	EA	3	1,410		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
31	Top discus bolt	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Mold Part	South Korea	EA	36	246		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
32	Compression mold	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Mold Part	South Korea	EA	36	12,308		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
33	Bottom discus	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Mold Part	South Korea	EA	3	6,410		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
34	Bottom disc bolt & nut	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Mold Part	South Korea	EA	36	769		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
35	Bottom disc liner 1/2	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Mold Part	South Korea	EA	3	2,564		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
36	Stainless disc liner	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Mold Part	South Korea	EA	3	513		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
37	Discus shaft	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Mold Part	South Korea	EA	3	462		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
38	Lock plate (bolt & nut)	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Mold Part	South Korea	EA	12	1,026		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
39	Pin load plate	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Mold Part	South Korea	EA	3	1,282		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
40	Compression plate	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Mold Part	South Korea	EA	3	1,410		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
41	Stamp cover	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Mold Part	South Korea	EA	6	923		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
42	Stamp fix ring	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Mold Part	South Korea	EA	6	154		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
43	Crimp control plate	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Top Plate	South Korea	EA	3	77		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
44	Crimp control rod	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Top Plate	South Korea	EA	6	179		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
45	Column	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Top Plate	South Korea	EA	12	25,641		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
46	Column metal brass B/S	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Top Plate	South Korea	EA	12	2,564		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
47	Column metal	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Top Plate	South Korea	EA	12	8,205		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
48	Cleaning rod A	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Top Plate	South Korea	EA	6	103		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
49	Cleaning rod B	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Top Plate	South Korea	EA	3	38		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
50	Absorber	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Top Plate	South Korea	EA	3	1,282		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
51	Top plate	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Top Plate	South Korea	EA	3	6,410		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
52	Pressing plate	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Top Plate	South Korea	EA	3	10,256		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
53	Lock plate base	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Top Plate	South Korea	EA	6	2,051		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
54	Fixed rods	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Top Plate	South Korea	EA	6	154		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
55	Fixed plate	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Top Plate	South Korea	EA	12	389		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
56	Slidder rod & base	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Top Plate	South Korea	EA	6	179		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
57	Pin plate	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Expendables	South Korea	EA	6	179		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
58	Center bolts	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Expendables	South Korea	EA	6	77		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
59	Braquettes pin	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Expendables	South Korea	EA	150	154		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
60	The center pin	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Expendables	South Korea	EA	6	154		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
61	Mark plate / sus304	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Expendables	South Korea	EA	6	179		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
62	Piston	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Expendables	South Korea	EA	6	231		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
63	Oil bottle	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Expendables	South Korea	EA	24	410		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
64	Down plate / sus304	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Expendables	South Korea	EA	6	154		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
65	Fixing bolts & nut	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Expendables	South Korea	SET	3	172		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
66	Load shaft nut	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Drive Part 2	South Korea	EA	12	513		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
67	Pressing plate metal	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Drive Part 2	South Korea	EA	6	4,103		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
68	Pressing plate metal B/S	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Driving Part 2	South Korea	EA	6	1,282		as stated above	as stated above	as stated above	Please see Annex 1	Please see Annex 1	as stated above	
69	Load shaft	8474809000	SUNDOO ENG	No model number	SUNDOO ENG	Driving Part 2	South Korea											



